

## ЩЕДРОСТЬ ФЕРМЕРСКОЙ НИВЫ

В этом году дехкане агрофирмы «Галларал» произвели 16260 тонн зерноколосовых, из которых 9600 тонн - в счет госзаказа. Это отличный результат, если вспомнить, что в предыдущие годы поля страдали от засухи.

Хлеборобы хозяйства не сидят сложа руки. На обновленной технике из Дустликского и Пахтакорского МТП они приступили к подъему зяби. Предстоит вспахать и засеять почти 16 тысяч гектаров.

В отделении № 3 нашего хозяйства, - пояснил руководитель агрофирмы Ш.Умаров, - обрабатываем крупные участки, которые «отдыхали» 5-6 лет из-за нехватки техники. Сейчас значительно лучше. Одних только «Магнумов» 18 единиц и еще свои «К-700», «Т-4А» и «ДТ-75». Душа радуется, когда видишь работу трактористов. За день «поднимают» до 300 гектаров.

Как далее пояснил глава фирмы, с такой работой достаточно будет примерно 40 дней, чтобы вспахать зябь на всей площади и уложить семена примерно на 70 процентов.

Надо отдать должное хозяйской хватке земледельцев. Каждый понимает, что своевременный сев озимых - это половина успеха. Даже в засушливые годы те, кто сеял вовремя, получал неплохой урожай.

- А что за семена? - Только свои, - говорит управляющий третьим отделением Р.Турдиев. - Сорт называется «Сурхак». Не то, что он нам сильно нравится, но на наших

просторах именно это зерно дает полноценный урожай. Зимует хорошо, не ложится от дождя и ветра, не поддается заболеваниям.

Кстати говоря, в этом году ряд фермеров агрофирмы получили с гектара на богаре по 20 и более центнеров. Конечно, помогли снег и дожди, но ведь и сами старались - обрабатывали посевы с земли и с воздуха. Вот и получили сполна. Однофамилец управляющего А.Абдурашидов, который руководит фермерским хозяйством «Тулкиншах», снял с гектара в среднем 18 центнеров пшеницы. Он понял, что и богара щедр, если к ней подойти умело.

Многие успехи агрофирмы зависят от деятельности фермерских хозяйств. Теперь уже две трети всего пахотного клина, а это почти 11 тысяч гектаров, в руках у фермеров. Многим пока тяжело без добротной техники, но постепенно дехкане



Не приобретают что-нибудь в аренду или по лизингу. А если такие урожаи хлеба, как нынче, продернутся еще 5-6 лет, то окрепнут многие фермеры. Дехкане особенно и не ждуть милости от природы, сами стараются. Теперь намерены не просто повторить результат этого года, а значительно улучшить его.

Николай Барашкин. Соб. корр. «Правды Востока».

Галларальский район, Джизакская область.

НА СНИМКАХ: тракторы в поле; тракторист из МТП Дустликского района Б.Комолов; (слева направо) руко-

водитель отдела учета и использования земельных ресурсов агрофирмы А.Абдурахманов, управляющий отделением Р.Турдиев, директор агрофирмы Ш.Умаров и главный механик МТП Пахтакорского района Б.Халиков.

Фото Батыра Кудратова.

## УРТАЧУЛЬ ПРИСТУПИЛ К УБОРКЕ

Выращенный урожай, судя по количеству коробочек хлопка на кустах и ухоженности плантации, вселяет оптимизм навоийским земледельцам. Госзаказ будет перевыполнен - была бы погода. Акционеры объединения «Навоийпхасаноат» накануне привели в порядок все заготовительные пункты области. Особое внимание уделено ремонту средств малой механизации, весового хозяйства, противопожарного оборудования.

Для круглосуточной работы обеспечены всем необходимым рабочие столовые, места отдыха. Областная комиссия подписала акт о готовности к работе всех хлопководов региона. На Кизилтепском хлопкоочистительном, вступающем в свой 91-й сезон, смонтировано современное оборудование для работы с тонковолокнистым хлопком.

Такого еще не было. Обычно хлопкоробы начинают раньше рисоводов на целый месяц. А теперь те и другие в одночасье приступают к уборке. Это и определяет характер нынешней страды. Она будет нелегкой. Во-первых, хлопок и рис созрели одновременно, а убирать их практически приходится одним и тем же фермерам, подрядчикам. Во-вторых, тут придется теперь механизаторам, водителям - им работать, как говорится, на два фронта. Успевать отвозить рис и хлопок в разные загопункты.

- Все эти и другие проблемы, которые нам преподнесла еще осенние неблагоприятные погодные условия, мы заранее предусмотрели, - уверяют в областном управлении сельского и водного хозяйства. - Разработали четкий график уборочной страды. Специалисты заранее предупредили ситуацию. Потому в период посевной держали курс на специализацию. Восстановили часть специализированных рисоводческих хозяйств.

Вызвано это тем, что в ширкате «Бухара», который возглавляет известный хлопкороб В.Шашурин, пошла на смелый эксперимент и засеяла тысячу гектаров новым сортом «термез-31». Сегодня уже можно поздравить фермеров «Бухары» с тем, что эксперимент удался. Апробации посевов дают прогноз на 35-37 центнеров с гектара!

Свыше 90 процентов прошлого года урожая хлопководов отправлено на экспорт. В этом году показатель обещает быть еще выше, считают специалисты.

На целинном Уртачульском массиве уже приступили к выборочной уборке урожая.

Марат Насыров. Соб. корр. «Правды Востока».

Уртачуль.

## ДОРОГ ДЕНЬ ОСЕННИЙ

ФЕРГАНА. (Корр. Уз А Расул Комолов). В хокимияте области состоялось заседание, посвященное вопросам своевременного завершения хлопкоуборочной страды, организованного проведения сева озимых. Вел его Государственный советник Президента Республики Узбекистан И.Джурабеков.

В этом году хлопкоробы области вырастили хлопчатник на 115 тысяч гектаров площадей. Подготовка к сбору выращенного урожая была организована на должном уровне. Серьезное внимание уделяется вопросам обеспечения сборщиков хлопка горячим питанием и своевременной выдачей им заработной платы.

Однако в отдельных ширкатных хозяйствах области дефляция не обоснованно задерживается. Несмотря на то, что была определена дефляция 80 тысяч гектаров, до сих пор эта работа проведена всего на 18 тысяч гектаров хлопковых площадей.

На заседании отмечалось, что до настоящего времени семь тысяч гектаров земли засеяны зерном, 15 тысяч гектаров площадей подготовлены к севу. Теперь, рационально используя осенние погожие дни, необходимо своевременно завершить сезон.

В заседании принял участие хоким Ферганской области А.Отабев.

## ОДНОВРЕМЕННЫЙ СТАРТ ХЛОПКОРЫБОВ И РИСОВОДОВ

Зайства хлопководческого и зерноводческого направлений. Этот сугубо аграрный район отстал по многим показателям. К примеру, госзаказ по хлопку в прошлом году был выполнен лишь наполовину. Много было здесь и целинных ширкатов, таких как «Джайхун», «Маданият», «Узбекистан», расположенных в тугаях, в прибрежной зоне Амударьи. Эти хозяйства ежегодно привлекали студентов и школьников к полевым работам, и особенно в период уборки урожая.

Теперь произошла не только смена вывески. Многие отмечают, что в районе повисли уровень механизации сельскохозяйственных работ. Новые фермеры сразу это доказали. Нынешним летом в числе первых янгибазарцы справились с заданием по продаже государству зерна. Вырастили богатый урожай хлопка-сырца и риса. Почти все фермеры обзавелись собственными тракторами, автоприцепами, насосами, комбайнами, другой необходимой для самостоятельной работы техникой. Берут их как зеницу ока, потому что все это теперь не ширкатное, а собственное, родное. А земли взяты в аренду на целых 50 лет.

Фермеры сами планирова-

ли, укрупнили карты, прокладывали ороситель и дренажную сеть так, чтобы просторнее было для техники. Особую заботу проявили об улучшении мелниротивного состояния земель, без чего также невозможно получать высокие урожаи.

Возникли проблемы с использованием поливной воды. Каждый дехканин старается как можно больше забрать влаги. Раньше ее распределяли равномерно гидротехники ширкатных хозяйств. Теперь создана ассоциация водопользователей. Подобные отраслевые организации фермеров создают и энергетики, представители АО «Сельхозхимия».

Преобразования в районе продолжаются. Идет инвентаризация всех хозяйствующих субъектов, ранее принадлежавших ширкатам. Средние школы, колледжи, детские сады, сельские врачебные пункты, спортивные и другие сооружения передаются на баланс областных и республиканских ведомств.

Всякое новое имеет свои нюансы. В переформировании документов, распределении земельных участков отдельные районные чиновники допускают нарушения юридических норм и правил. Потому создана

комиссия, которая не допускает решения этих и других вопросов с позиции родственных отношений или же по знакомству.

Все эти и другие организационные мероприятия стали давать свои положительные результаты. Радостная весть пришла от хлопкоробов района. Они первыми в Приарале приступили к сбору «белого золота». Это всегда в Хорезме считается знаменательным событием. Ведь начинать страду доверяют лучшим, тому, кто вырос ранний и богатый урожай.

Приведены в порядок хирманы, полевые станы, отремонтированы тележки, дороги и мосты. Специальные курсы прошли агрономы, которым доверено славить сырец на загопункты хлопкоочистительного предприятия.

Вслед за янгибазарцами на сбор урожая вышли и хлопкоробы Хазараспа, Багата, Кошкучура. Сто тысяч гектаров превышает хлопковый клин области. С этих площадей решено собрать 270 тысяч тонн сырья.

Как сообщили в областном сельхозде, первыми в Хорезме к косовиче и обмолоту риса-сырца приступили на Тупракалдинском массиве на право-

## ЗАСЕДАНИЕ АМЕРИКАНО-УЗБЕКСКОЙ ТОРГОВОЙ ПАЛАТЫ

24 сентября в Ташкенте в Международном бизнес-центре состоялось очередное ежегодное заседание Американско-Узбекской торговой палаты (АУТП).

Американско-Узбекская торговая палата, созданная на добровольной основе с целью развития торговли и инвестиционной деятельности между США и Республикой Узбекистан, была зарегистрирована в городе Вашингтоне 9 августа 1993 года. Учредителями АУТП выступили более 20 крупнейших американских компаний и банков, в том числе такие, как «Ньюмонт Майнинг», «Боинг», «Катерпиллер», «Эксон» и другие. С узбекской стороны членами АУТП являются около двадцати государственных ведомств, ассоциаций, организаций и промышленных предприятий.

Деятельность АУТП, авторитет компаний, являющихся ее членами, способствуют широкой информированности представителей деловых кругов США о потенциальных возможностях Узбекистана. Кроме того, они создают необходимые условия для привлечения инвестиций американских компаний в экономику нашей страны и расширения двустороннего товарооборота. Деятельность палаты также охватывает и развитие культурных связей между Узбекистаном и США.

С момента своего образования АУТП поочередно проводит в Ташкенте и Вашингтоне ежегодные собрания членов палаты. Начиная с 1997 года собрания приняли форму конференций. Теперь в них вместе

с членами АУТП принимают участие представители американских компаний, заинтересованных в осуществлении деятельности в Узбекистане, а также представители правительственных и деловых кругов нашей республики.

Выступившие на ташкентском заседании заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Агентства по внешним экономическим связям Эльвер Ганиев и президент АУТП Джеймс Корнелл отметили, что данная организация вносит большой вклад в развитие торгово-экономических связей между двумя странами.

Действительно, торгово-экономические связи между Узбекистаном и США играют важную роль во внешнеэкономической деятельности нашей страны. Если обратиться к цифрам, то можно проследить стабильное развитие сотрудничества из года в год. По итогам прошлого года, торговый оборот между странами составил 404 миллиона долларов США. За шесть месяцев текущего года этот показатель превысил 186 миллионов долларов США. В нашей стране действуют 355 предприятий с участием американских инвесторов, из которых 106 созданы со стопроцентным иностранным капиталом. Кроме того, в Узбекистане имеют свои представительства около 60 крупных фирм и компаний США.

Следует особо отметить, что в подпитии на качественном уровне сотрудничества между двумя странами важным

моментом стал официальный визит Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в США в марте прошлого года. Подписанные в ходе той поездки документы в еще более обогатили правовую основу нашего взаимодействия и открыли путь для подпития узбекско-американских отношений на уровень стратегического партнерства.

На конференции американской стороне была предоставлена исчерпывающая информация об основных результатах и перспективах развития экономики Узбекистана, гости также ознакомились с процессом приватизации и развития рынка ценных бумаг в нашей стране.

Участники провели секционные заседания. В них были затронуты вопросы, связанные с перспективами процесса приватизации в нашей стране, развитием малого и среднего предпринимательства и инвестиционными возможностями нашей страны.

В этот же день были подписаны Соглашения между Министерством сельского и водного хозяйства Узбекистана и Агентством США по торговле и развитию об осуществлении технико-экономического сотрудничества по изучению возможностей осуществления Проекта управления водными ресурсами, ирригации и освоения земель в Узбекистане. Согласно соглашению, Агентство США по торговле и развитию выделяет 545 тысяч долларов США в виде гранта.

Саидмурод Рахимов. Корр. Уз.

## СОТРУДНИЧЕСТВО - ЗАЛОГ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СТАБИЛЬНОСТИ

ТАШКЕНТ. (Корр. Уз А Нордибек Улжабеов). В столичной гостинице «Интерконтиненталь» состоялась двухдневная международная конференция, посвященная региональному энергетическому сотрудничеству в Центральной Азии и роли процесса Энергетической хартии.

В конференции, организованной совместно секретариатом Энергетической хартии и правительством Узбекистана, участвовали представители государств Центральной Азии, а также России, Японии, Южной Кореи, Китая, Турции и Ирана. В мероприятии также приняли участие представители между-

народных организаций и деловых кругов.

Заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Агентства по внешним экономическим связям Эльвер Ганиев отметил, что этот форум является первой международной конференцией, посвященной значению Энергетической хартии в региональном энергетическом сотрудничестве в Центральной Азии.

Генеральный секретарь Энергетической хартии Рия Кемпер подчеркнул, что сотрудничество в вопросах энергетики между государствами

Центральной Азии станет важным фактором в обеспечении долгосрочной экономической стабильности и процветания в регионе.

Участники конференции обсудили необходимость создания благоприятного инвестиционного климата в энергетическом секторе государств Центральной Азии, уделения большого внимания стратегии повышения эффективности использования энергии в регионе, а также установления стабильной правовой основы для транзита нефти, газа и электроэнергии в Центральной Азии и за ее пределы на внешние рынки.

## ХОРОШИЕ НОВОСТИ

ОТКРЫТ НОВЫЙ СПОРТИВНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС

ТАШКЕНТ. (Корр. Уз А Назокат Усмонова). В Университете мировой экономики и дипломатии сдан в эксплуатацию новый спортивно-оздоровительный комплекс.

Выступивший на открытии спортивного комплекса Государственный советник Президента Республики Узбекистан, ректор данного университета Абдулазиз Комилов отметил, что спорт имеет важное значение в пропаганде на весь мир спортивной славы нашего государства, популяризации здорового образа жизни среди людей. Уникальная трехступенчатая система физического воспитания подрастающего поколения, внедренная по инициативе главы нашей республики Ислама Каримова, стала важным стратегическим направлением по осуществле-

нию Национальной программы по подготовке кадров. Здоровый образ жизни прочно вошел в жизнь нашего общества, особенно изменилось отношение к своему здоровью у молодежи.

Новый спортивный комплекс оснащен современным плавательным бассейном, отдельными тренажерными залами, душевыми и раздевалками.

В тот же день в университете были проведены соревнования среди студентов по таким видам спорта, как баскетбол, футбол, теннис, гандбол и волейбол.

ПАМЯТНИК КАМОЛИДДИНУ БЕХЗОДУ

В городе Чанчунь провинции Цзилинь Китайской Народной Республики в рамках Международного фестиваля «Дружба, мир и весна» состоялось открытие первого в Китайской Народной Республике памятника представителю узбекской культуры - гениальному ху-

дожнику гератской школы миниатюры Камолддину Бехзоду.

Памятник работы скульптора из Узбекистана Джалалитдина Миртаджиева, недавно удостоенного почетного звания «Народный художник Республики Узбекистан», установлен у главного входа в Чанчунском парке мировых скульптур площадью 93 га и открывает экспозицию из 283 работ известных скульпторов со всего мира.

Открытие памятника было встречено участниками и гостями фестиваля, жителями г. Чанчуня с большим воодушевлением. Это еще раз явилось свидетельством уважения народа Китая к культуре и искусству Узбекистана, которые, по признанию китайцев, отличаются своей неповторимостью и богатством, а самое главное вобрали в себя привлекательность и гостеприимство земли и народа Узбекистана.

В церемонии открытия памятника участвовали руководители города и ряда ведомств Китая, а также представители общности страны, главы дипломатических представительств иностранных государств и студенты Республики Узбекистан, обучающиеся в Чанчуне.

ИА «Жахон».

АКТУАЛЬНО



# МЫ ЖИВЕМ

# НИЖЕ ПЛОТИН...

## Но об это нам лучше не думать

Высокопоставленный чиновник из Узбекэнерго послал журналиста куда подальше в телефонном разговоре: "Не лезьте не в свое дело. Без вас разберемся!" А вопрос был простой - разъяснить некоторые сомнения в безопасности плотины каскада Уртачирчикских гидроэлектростанций. Туда завело редакционное задание. Оно оказалось интересным, ведь тысячи читателей "ПВ" живут под плотинами.

### ПРЕМИЯ ЗА ЧАРВАК

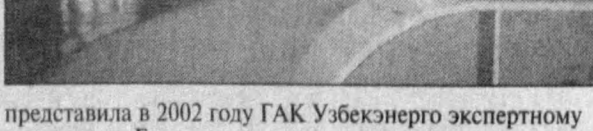
Про специалистов Чарвакской ГЭС тот же чиновник отзывался также весьма неодобрительно: «Что они там вам наболтали? Устроились, понимаешь, в Чарваке купаются...» Как раз ничего они и не наболтали. И встретились мы не на пляже водохранилища. Более того, узнав, что с инспектором Госводхознадзора прибыл на станцию и корреспондент, тут же достали телефонограмму от 1995 года, подписанную заместителем министра. В ней разрешалось давать информацию прессе только по согласованию с руководством Минэнерго. Но вместо министерства давно - государственная акционерная компания с другим названием, и замминистра уже не работает. А на станции прочно держали оборону.

Договорились, что журналисту они никакой информации давать не будут, но, как положено, сопроводят по станции инспектора Госводхознадзора - Государственной инспекции по контролю и надзору за техническим состоянием и безопасностью работы крупных и особо важных водохозяйственных объектов при Кабинете Министров. Его задача - проинспектировать, что сделано для безопасности плотины. В руках - Кадастр гидротехнических сооружений с данными проверки каскада в 2000 году самими энергетиками.

Еще в Ташкенте, отправляясь в дорогу, мы изначально знали, что здесь ситуация лучше, чем где-либо на гидростанциях страны, которых более тридцати. Всего же в республике - свыше двухсот крупных гидротехнических сооружений. Четверть из них - водохранилища общей емкостью около 20 кубикометров. Пять водохранилищ вмещают более кубикометра. Емкость Чарвакского - более двух. Подпирает его плотина высотой в 168 метров. В свое время проект Чарвакской ГЭС, а запусчена она в эксплуатацию в начале семидесятых, получил премию имени Беруни.

Давняя премия за Чарвак греет до сих пор. На нее есть ссылка и в декларации безопасности по Чарвакской ГЭС. По Закону "О безопасности гидротехнических сооружений" именно на основании декларации составляется кадастр.

В данном случае получилось не так. Декларацию



представила в 2002 году ГАК Узбекэнерго экспертному совету при Госводхознадзоре, но ее раскритиковали. Признавая высокое качество проекта, эксперты резюмировали, что гидроузел отработал тридцать лет, и многие аспекты безопасности на сегодняшний день энергетиками рассмотрены поверхностно, а некоторые и вовсе не рассмотрены. "Обследование состояния гидротехнических сооружений комиссией Минэнерго было выполнено формально. Полученные результаты противоречивы и необъективны".

И далее в заключении сказано: "Экспертный совет решил вернуть декларацию безопасности на доработку. По совокупности выявленных экспертной комиссией параметров признать эксплуатацию Чарвакской ГЭС потенциально опасной, способной в экстремальных условиях перейти в аварийную".

Убедить гидроэнергетиков в необходимости доработки декларации так и не удалось. И заставить не удалось - в Законе "О безопасности гидротехнических сооружений" механизм воздействия на нарушителей закона не предусмотрен. В итоге рассматриваемый нами кадастр содержит лишь проективную информацию и ту, что представили энергетик после вedomственной проверки. Заглядывая в этот документ, и ходил по станции инспектор Госводхознадзора, сопровождаемый специалистом главной станции каскада - Чарвакской ГЭС и вашим корреспондентом.

### СНИМАЙТЕ КРАСОТЫ

Сфотографировать катастрофический шахтный водоброс мне не разрешили. Мы шли по плотине, инспектор смотрел под ноги, выискивая металлические бляхи в бетоне, которые он называл геодизельскими знаками. "Видите смещения? Есть по горизонтали. Есть по вертикали".

По данным натурных наблюдений с 1978 по 2000 год фактическая величина вертикальной осадки превысила расчетную в четыре раза, и плотина проходила медленно оседать. В декларации отсутствует анализ причин такого явления. Это - важная информация, но человеку, вооруженному фотоаппаратом, геодизельский знак мало интересен. Другое дело - воронка катастрофического водоброса.

Заглядывая в нее - dna в колоде не видно, метров на восемьдесят уходит вниз. Как человек, живущий ниже плотины, лично я испытала чувство удивления: все предусмотрено на случай большой воды. Потому и руки чесались сфотографировать. А инспектор грустно посмотрел на скользкий бетон с сочащейся водой, с зеленоватой порослью, при заморозках вызывающей трещины, с демонтированной, как требовалось, лестницей в воронке: «Что же вы, братцы. На капитальном ремонте находится с 1996 года и давным-давно должна быть в полной готовности!»

Через несколько метров - край плотины, откос и плещется вода в водохранилище. Вдоль берега видны белые каемки меняющихся уровней. Кромка воды всегда ниже нормального проектного уровня метров на шесть-семь. В принципе это нормально: несоответствие проекту влияет на выработку электроэнергии. Но зато в чаше есть запас. Он пригодится, если сползет в водохранилище пара-тройка оползней из сорока вываленных на склонах, пригодится и в случае, если прорвет выше Чарвака моренные озера, чьи запасы оцениваются в сорок миллионов кубов. Насколько опасны эти явления для плотины? Это тот вопрос, который задали эксперты Госводхознадзора энергетикам, отправляя декларацию безопасности Чарвакской ГЭС на доработку. Не получили ответа.

Допустим, опасны. Придет большая накатная волна, а шахтный водоброс не работает. Когда отремонтируют, пропустит 1200 кубометров в секунду. А пока он на ремонте, есть для страховки водоброс второго яруса. Впрочем, и по нему есть сомнения. В Инструкции по эксплуатации Чарвакской ГЭС 1999 года говорится, что в лаводковый и дневневный период во время ремонта катастрофического водоброса разрешен сброс воды по водобросу второго яруса расходом 1636 кубов в секунду. Однако его испытания с участием проектировщиков Гидропроекта в 1989 году показали: при отсутствии пропусков через ту самую "большую воронку" сброс воды через второй ярус не должен превышать 800 кубов в секунду. "Увеличение сбросных расходов может привести к разрушению конструкций отводящего канала, что может спровоцировать обвал левобережного склона, вместе с ним и обрушение плотины".

Этот вывод испытаний привели в своем заключении эксперты и потребовали инструкцию отменить. Сделали еще один вывод: поскольку гидроузел с момента вывода катастрофического водоброса в 1996 году на капитальный ремонт не может пропускать максимальные расходы воды, гидроузел с того же года находится в предаварийном состоянии, и население, проживающее в зоне возможного затопления, подвергается необоснованному риску.

Знает об этом население? По Закону "О защите населения и территорий от чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера", по Закону "О безопасности гидротехнических сооружений" должно знать. От имени населения мной и был сделан телефонный звонок в Узбекэнерго: "Вы ведь, энергетик, сами признали целый ряд угроз безопасности плотины еще в 2000 году. Что же не исправляет: денег нет?"

### БОГАТЫЙ - НИЩИЙ

Как оказалось, и этот вопрос про деньги в Узбекэнерго считают провокационным. Непонятно, почему. Мне пришлось знакомиться лет шесть назад с заключением Комитета по демополицизации и развитию конкуренции и отдела цен Минфина об обоснованности тарифов энергетической отрасли. Читаю старые записи: "К середине 1997 года долги энергетикам достигли 29 миллиардов сумов". На тот период 1 доллар США составлял 59-61 сум. Задолжали и энергетика, но примерно вполуполовину меньше денег.

В 2003 году энергетикам должны 58 миллиардов сумов, а им - раз в три больше. Нетрудно посчитать, сколько в долларах, если ориентироваться на курс один к тысяче. В основном эта зеленая валюта используется для расчетов с поставщиками оборудования и запчастей. Ну а нет денег - закупки сокращены. В 1995 году энергетикам планировали купить оборудования и запчастей на 5,3 миллиарда сумов, а закупили в четыре раза меньше. Следующий год - планировалось затратить на оборудование и запчасти 7,2 миллиарда, а приобрели немногим более половины намеченного. Тысячи видов деталей нужны для генератора, трансформатора, не говоря уж о ремонте гидросооружений. Не обойтись без релейной защиты, противоаварийной автоматики...

Сложная ситуация с контрольно-измерительной аппаратурой на Чарвакской ГЭС отражена и в кадастре. Посмотрим, что тут про приборы. Несколько листов, на которых подробно перечисляются все наименования. Сколько положено по проекту, сколько по факту, сколько отжили свое. Отжило свой срок немало этой самой контрольно-измерительной аппаратуры. Поэтому информация по ряду параметров на ГЭС или огра-

ничена, или ее просто нет. В 2002 году энергетика для отрасли в целом смогли приобрести лишь часть запрашиваемого. То же и в 2003-м.

Должно помочь августовское постановление Кабинета Министров. В нем сказано: «В ряде отраслей экономики сохраняется неприемлемое положение в части расчетов за электрическую и тепловую энергию. Допускаются факты задолженности по оплате энергии...» И далее: "С 1 сентября 2003 года для всех категорий потребителей, кроме населения, вводится обязательная предоплата за электрическую и тепловую энергию в размере 30 процентов от месячного объема потребления, с проведением окончательных расчетов в течение 60 дней". И еще: "Правительственная комиссия возьмет под жесткий контроль выполнение графиков погашения задолженности".

Может, и прав мой оппонент из Узбекэнерго: не надо нам вникать, без нас разберутся? С другой стороны, каждый должен заниматься своим делом. Одни - заниматься наведением порядка, другие - информированием о процессе.

### ПЛУВУЩИЕ ПУПСЫ

В машинном зале Чарвакской ГЭС выступают над мраморным полом верхние части четырех турбин. Их ровный гул и отсутствие людей, огромные окна и

художественный орнамент на стенах кажутся картинкой из будущего. Ее и демонстрируют гостям с момента пуска станции. Что и говорить - лучшая. Потом, когда мы спустились на следующую ступеньку каскада - Ходжикентскую ГЭС - орнаментам уже не было. На Газалкентской ГЭС - третьей станции каскада - стены ободраны и в арматуре, как при строительстве или ремонте. По станции летали ласточки и пачкали мраморный пол. Ласточки, с зеленоватой порослью, при заморозках вызывающей трещины, с демонтированной, как требовалось, нормалью. Ненормально, что станция, которой более четверти

века, до сих пор не принята в эксплуатацию в установленном порядке. Работает все эти годы во временном режиме. Строители очень спешили с пуском. А при-



нять ее в постоянную эксплуатацию и сейчас нельзя из-за множества недоделок, включая незавершенный внешний вид. Все это тоже отражено в кадастре. На Ходжикентской спускаемся к гидротурбинам. Собственно, мы побывали уже рядом с ними на Чарвакской. И там, и тут мокрые стены лестничного пролета, соль на стенах и ступенях. Говорят, что мы под водой, и не надо этому удивляться, хотя в теории вода и соль исключаются. Еще говорят, что три станции каскада вырабатывают 620 мегаватт. А всего турбин десять. У входа в каждую прикреплены таблички с годом выпуска. Читаем: "1969-й", а следующая на два года моложе. Но в общем все в порядке. По графику их останавливают и ремонтируют. Но сейчас они работают, отдавая воду с давлением 14 атмосфер на квадратный сантиметр.

Падающая вода попадает на трамплин в нижнем бьефе, и здесь остаточная энергия гасится. Это красивое зрелище - малахитовая вода бурлит, мчась меж бетонных стен. Нижний бьеф - это пространство, расположенное ниже гидротехнического сооружения. По сути, это и есть река Чирчик, которую для безопасности необходимо удерживать в русле.

В Ходжикенте мы стоим над потоком и то заглядываем в кадастр, то осматриваемся окрест. Вообще-то тут в нижнем бьефе потоков два, и один из них перегороден тремя распорными балками. Такие же многотонные машины лежат на берегу - черные, диаметром около полутора метров и длиной в семидесять. Для чего они? Чтобы погасить вибрацию бетонных русел. Раз распорные балки закрупины и доставлены, значит, их установят. Но, судя по кадастру, и эта работа должна быть выполнена.

Теперь нам предстоит подняться на плотину. Нажимаем кнопку лифта - лифт не работает, на ремонте. По нашим городским меркам верх плотины соответствует девятому этажу. Можно и пешком добраться, но на машине быстрее. Едем. По дороге обдумываем: по Ташкентской области несколько гидростанций растут выше пятидесяти метров. Интересно, как на них с лифтами: есть, нет, работают? А то ведь набегает персонал, если отказывает автоматика и приходится регулировать гидроагрегаты вручную, а если еще и ЧП...

Вот и плотина, а за ней - аванводохранилище. Еще его называют буферным. Оно куда меньше Чарвакского и предназначено для недельного регулирования. Его возможная беда - затопление. По проекту предполагается, что за полвека затопит наполовину. Какая сейчас картина с донными отложениями, точно неизвестно. А мы смотрим на водную гладь. Бог ты мой, сколько же плавает тут всякого хлама - тапочки, баклажки, автомобильные шины... Видно, на пульт управления станции этот мусор тоже отследили: грейфер открывает пасть и отлавливает партию за партией.

Вспоминаем, что часом раньше видели мусор и на Чарваке. Баклажки из-под воды плавали - как те целлулоидные пупсы в далеком детстве. Но как же их много! В воду люди бросают отходы то ли ради развлечения, то ли чтобы территория зон отдыха не захламлять. А ну как затворы мусором "подавятся"? Другой вопрос: какого вкуса станет водичка, если дальше - больше? И он - без ответа, ведь экологические аспекты в кадастре не отражены.

### Наталья Шулепина.

НА СНИМКАХ: река Чирчик и окрестности ниже Чарвакской плотины; Чарвакская ГЭС по-прежнему лучшая; начальник смены Ходжикентской ГЭС Абдукасым Каримкулов. Эта станция вырабатывает около семисот млн квт/час в год; мусор - тапочки, баклажки и прочая - представляет опасность для гидроагрегатов. Фото автора.

## ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

# О БАНКОВСКОЙ ТАЙНЕ

### Статья 1. Цель настоящего Закона

Целью настоящего Закона является регулирование отношений в области получения, хранения, защиты, опубликования и предоставления сведений, составляющих банковскую тайну.

### Статья 2. Законодательство о банковской тайне

Законодательство о банковской тайне состоит из настоящего Закона и иных актов законодательства.

Если международным договором Республики Узбекистан установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены законодательством Республики Узбекистан о банковской тайне, то применяются правила международного договора.

### Статья 3. Банковская тайна

Банковской тайной являются защищаемые банком сведения:

- об операциях, счетах и вкладах своих клиентов (корреспондентов);
- о своем клиенте (корреспонденте), полученные банком в связи с оказанием ему банковских услуг;
- о наличии, характере и стоимости имущества клиента (корреспондента), находящегося на хранении в сейфах и помещениях банка;
- о межбанковских операциях и сделках, совершенных по поручению клиента (корреспондента) или в его пользу;
- о клиенте (корреспонденте) другого банка, ставшие известными в результате обращения сведений, составляющих банковскую тайну, между банками.

### Статья 4. Третьи лица

Третьими лицами считаются все иные лица, кроме банка, его клиента (корреспондента) и Центрального банка Республики Узбекистан.

### Статья 5. Разглашение банковской тайны

Разглашением банковской тайны считается опубликование через средства массовой информации, распространение или сообщение в устной либо письменной форме или иным способом сведений, составляющих банковскую тайну, доведение их до третьих лиц, прямое или косвенное предоставление третьим лицам возможности для добывания таких сведений, в том числе вследствие нарушения порядка их хранения лицами, которым эти сведения были доверены или стали известны в связи с выполнением ими служебных обязанностей либо были предоставлены в установленном настоящим Законом порядке.

Не считается разглашением банковской тайны сообщение или предоставление банком сведений, составляющих банковскую тайну, третьим лицам в случаях, предусмотренных настоящим Законом, а также лицам, оказывающим банку юридические, бухгалтерские, аудиторские, информационные и консультационные услуги, при условии, что это необходимо для оказания данной услуги и что эти лица обязаны воздерживаться от действий, установленных статьей 6 настоящего Закона.

### Статья 6. Запрещение разглашения банковской тайны

Запрещается разглашение либо использование в личных целях или в интересах третьих лиц сведений, составляющих банковскую тайну, лицам, которым эти сведения были доверены или стали известны в связи с выполнением ими служебных обязанностей либо были предоставлены в установленном настоящим Законом порядке.

### Статья 7. Защита банковской тайны

Банк гарантирует защиту сведений, составляющих банковскую тайну. Руководителем и другим работникам банка запрещается разглашение сведений, составляющих банковскую тайну, доверенных им или ставших известными в связи с выполнением ими служебных обязанностей, а также их использование в личных целях или в интересах третьих лиц, прямое или косвенное предоставление возможности такого использования третьим лицам, в том числе вследствие нарушения порядка их хранения.

Руководитель или другой работник банка после прекращения трудового договора с банком не вправе разглашать сведения, составляющие банковскую тайну, которые стали ему известны в период работы в банке.

Банк обязан принимать организационные и технические меры, необходимые для

надлежащего хранения сведений, составляющих банковскую тайну.

Банк может сообщить банку сведения, составляющие банковскую тайну клиента (корреспондента), в случаях и в пределах, необходимых для защиты своих прав и законных интересов, если спор возник между банком и клиентом (корреспондентом).

### Статья 8. Предоставление сведений, составляющих банковскую тайну

Сведения, составляющие банковскую тайну, предоставляются самому клиенту (корреспонденту), уполномоченным им представителям, а также другим лицам в порядке, установленном настоящим Законом.

Счетная палата Республики Узбекистан вправе получать сведения, составляющие банковскую тайну, если эти сведения необходимы для осуществления возложенных на нее задач.

### Статья 9. Предоставление сведений, составляющих банковскую тайну, органам прокуратуры, следствия и дознания

Сведения, составляющие банковскую тайну, предоставляются органам прокуратуры, следствия и дознания при наличии возбужденного уголовного дела в отношении клиента (корреспондента) данного банка в целях обеспечения взыскания нанесенного ущерба или наложения ареста на его имущество по мотивированному постановлению следователя или дознавателя с санкции прокурора.

### Статья 10. Предоставление сведений, составляющих банковскую тайну, суду и судебному исполнителю

Сведения, составляющие банковскую тайну, предоставляются суду на основании его письменного запроса по делам, которые находятся в производстве суда в отношении клиента (корреспондента) данного банка.

### Статья 11. Предоставление сведений, составляющих банковскую тайну, органам государственной налоговой службы

Сведения, составляющие банковскую тайну, предоставляются органам государственной налоговой службы в случаях, касающихся вопросов налогообложения клиента (корреспондента) банка, в соответствии с законодательством.

### Статья 12. Порядок предоставления сведений, составляющих банковскую тайну

Предоставление сведений, составляющих банковскую тайну, суду, органам прокуратуры, следствия и дознания, а также судебного исполнителя осуществляется посредством направления их в закрытом и запечатанном конверте запрашивающему органу при наличии для этого оснований, предусмотренных в настоящем Законе.

### Статья 13. Предоставление сведений, составляющих банковскую тайну, наследникам или правопреемникам клиента (корреспондента)

Сведения о клиенте (корреспонденте), составляющие банковскую тайну, банк предоставляет его наследникам или правопреемникам, если последние или уполномоченные ими представители представили все необходимые документы, подтверждающие их право наследования или правопреемства в соответствии с законодательством.

### Статья 14. Обращение сведений, составляющих банковскую тайну, между банками

Банки в целях обеспечения безопасности своей деятельности, гарантирования вкладов, возвратности кредитов и иных инвестиций могут обмениваться между собой и предоставлять друг другу сведения о своих клиентах (корреспондентах) в порядке и пределах, установленных законом.

### Статья 15. Пределы подлежащих предоставлению сведений, составляющих банковскую тайну

Банк в соответствии с настоящим Законом предоставляет сведения, составляющие банковскую тайну, только о своем клиенте (корреспонденте), при этом, если в хранящихся в банке документах клиента (корреспондента) указаны сведения о других лицах, такие сведения считаются сведениями о клиенте (корреспонденте).

### Статья 16. Отказ в предоставлении сведений, составляющих банковскую тайну

Банк обязан отказать в предоставлении сведений, составляющих банковскую тайну, если требование о предоставлении не соответствует положениям настоящего Закона.

### Статья 17. Разрешение споров

Споры, связанные с банковской тайной, разрешаются в порядке, установленном законодательством.

### Статья 18. Ответственность за нарушение законодательства о банковской тайне

Незаконное разглашение или использование сведений, составляющих банковскую тайну, лицом, которому они были доверены или стали известны в связи с выполнением им служебных обязанностей и причинившее ущерб клиенту (корреспонденту) банка, влечет за собой ответственность в соответствии с законом.

В случае получения документов, не подтверждающих право на наследование или правопреемство, банк обязан в течение трех рабочих дней письменно уведомить обратившееся лицо о невозможности предоставления запрашиваемых сведений, а также вправе потребовать представления дополнительных документов или направить письменный запрос соответствующему нотариусу или органу, осуществляющему государственную регистрацию юридического лица, о подтверждении права на наследование или правопреемство обратившегося лица. При предоставлении всех необходимых документов, подтверждающих право на наследование или правопреемство, банк обязан в течение пяти рабочих дней передать обратившемуся лицу исчерпывающие сведения о соответствующем клиенте (корреспонденте) и представить все документы.

### Статья 14. Обращение сведений, составляющих банковскую тайну, между банками

Банки в целях обеспечения безопасности своей деятельности, гарантирования вкладов, возвратности кредитов и иных инвестиций могут обмениваться между собой и предоставлять друг другу сведения о своих клиентах (корреспондентах) в порядке и пределах, установленных законом.

### Статья 15. Пределы подлежащих предоставлению сведений, составляющих банковскую тайну

Банк в соответствии с настоящим Законом предоставляет сведения, составляющие банковскую тайну, только о своем клиенте (корреспонденте), при этом, если в хранящихся в банке документах клиента (корреспондента) указаны сведения о других лицах, такие сведения считаются сведениями о клиенте (корреспонденте).

### Статья 16. Отказ в предоставлении сведений, составляющих банковскую тайну

Банк обязан отказать в предоставлении сведений, составляющих банковскую тайну, если требование о предоставлении не соответствует положениям настоящего Закона.

### Статья 17. Разрешение споров

Споры, связанные с банковской тайной, разрешаются в порядке, установленном законодательством.

### Статья 18. Ответственность за нарушение законодательства о банковской тайне

Незаконное разглашение или использование сведений, составляющих банковскую тайну, лицом, которому они были доверены или стали известны в связи с выполнением им служебных обязанностей и причинившее ущерб клиенту (корреспонденту) банка, влечет за собой ответственность в соответствии с законом.

Президент Республики Узбекистан И.Каримов  
гор.Ташкент,  
30 августа 2003 г.

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОЛИИ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**  
**О введении в действие Закона Республики Узбекистан "О банковской тайне"**  
Олий Мажлис Республики Узбекистан ПОСТАНОВЛЯЕТ:  
1. Ввести в действие Закон Республики Узбекистан "О банковской тайне" со дня опубликования.  
2. Правительству Республики Узбекистан (У.Султанов) привести свои решения в соответствие с Законом Республики Узбекистан "О банковской тайне", обеспечить пересмотр и отмену министерствами, государственными комитетами и ведомствами их нормативных актов, противоречащих указанному Закону.  
Председатель Олий Мажлиса Республики Узбекистан Э.ХАЛИЛОВ  
гор.Ташкент,  
30 августа 2003 г.

Digital Development Initiative, a joint Programme of UNDP and the Government of Uzbekistan, the main objective of which is development of ICT in Uzbekistan, seeks qualified candidates to fill vacant posts listed below.

Post №	POST TITLE	DESCRIPTION OF DUTIES	MINIMUM QUALIFICATION
73/2003	Programme Manager	Under supervision of a National Programme Coordinator and UNDP Programme Analyst, the Programme Manager will exercise the overall programme coordination and implementation and be responsible for the achievement of programme objectives. He/she will monitor the implementation of designated programme components and lead resource mobilization, provide input for the assessment of development impact by individual programme interventions using a variety of monitoring and evaluation techniques; liaise with the UNDP Country Office as well as other UNDP-funded programmes and projects to ensure synergies in substantive and operational issues pertaining to programme implementation and results-based management. He/she will also maintain close cooperation with relevant Government bodies, UN Agencies and other development partners to ensure effective communication and follow-up on matters related to programme activities.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Advanced university degree in any of the following areas: International Relations, Management, Economics, Public or Business Administration</li> <li>At least 5-7 years' professional experience and proven managerial competence to administer multi-dimensional development projects</li> <li>Results-orientation, team-building and leadership skills</li> <li>Decisiveness, independence, analytical judgment, ability to work under pressure</li> <li>Excellent networking and resource mobilization skills, cross-cultural communication abilities</li> <li>Ability to use information technology as a tool and resource</li> <li>Fluency in written and spoken English, Uzbek and Russian.</li> </ul>
74/2003	Assistant Programme Manager	Under supervision of the Programme Manager, the Assistant Programme Manager (APM) will ensure smooth and timely delivery of operational support services in accordance with workplans. He/she will keep fully conversant with ongoing and planned programme activities to facilitate realistic planning of operational support services; works closely with relevant staff of UNDP office, consults with Government officials to ensure timely and efficient provision of assistance. APM will be responsible for all financial matters of the programme and ensure the accuracy and reliability of financial information and reporting to the Government, UNDP office, and donors. He/she will administer all human resource matters related to recruitment, train and coach relevant staff in the area of his/her responsibility. APM will be responsible for all general administration services and ensure overall reporting on the programme operational activities.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Advanced university degree in any of the following areas: Management, Economics, Finance and Business Administration.</li> <li>At least three years of progressively responsible experience in operations (finance/budget, human resources and general administration). Work experience in any development organization is an advantage.</li> <li>Strong managerial and communication skills, client-orientation, ability to work in a team.</li> <li>Initiative, analytical judgment, ability to work under pressure, ethics and honesty.</li> <li>Ability to use information and communication technology as a tool and resource</li> <li>Fluency in English, Uzbek and Russian languages.</li> </ul>
75/2003	Task manager #1	Under the direct supervision of the Programme Manager and overall guidance of the National Programme Coordinator, the Task Manager will be responsible for the satisfactory achievement and implementation of the Programme Component on "Creation of Enabling Environment for ICT development and Deployment". He/she will plan, initiate and follow up on the research studies, documents formulation related to the national ICT strategies, policies, action plans leading towards the roll-out of access to the Internet; monitor the day-to-day implementation of the programme component and to supervise relevant staff; assist the Programme Manager in identifying partnership strategies with regard to providers of specialized expertise and possible co-financiers, contribute to resource mobilization for programme components; assist National Programme Manager in conducting advocacy and mass media outreach activities, and ensure wide dissemination of Programme results;	<ul style="list-style-type: none"> <li>University degree in any of the following areas: Public and Business Management, Economics, ICT;</li> <li>Proven track of at least 5 years of work experience in the related area; experience with an international organization is an asset;</li> <li>Good ability to use Information Technology as a tool and resource;</li> <li>Good ability in partnering and networking and ability to work in a team;</li> <li>Excellent interpersonal and cross cultural communication skills;</li> <li>Ability to work under pressure and meet deadlines in a result oriented environment;</li> <li>Preferably knowledge of written and spoken English, proficiency in Uzbek and Russian;</li> <li>Experience in resource mobilization</li> </ul>
76/2003	Task manager #2	Under the direct supervision of the Programme Manager and overall guidance of the National Programme Coordinator, the Task Manager will be responsible for the satisfactory achievement and implementation of the Programme Component on "improving connectivity, increasing access and lowering cost through pilot interventions". He/she will plan, initiate and follow up on the research studies, documents formulation related to the national ICT strategies, policies, action plans leading towards the roll-out of access to the Internet; monitor the day-to-day implementation of the programme component and to supervise relevant staff; assist the Programme Manager in identifying partnership strategies with regard to providers of specialized expertise and possible co-financiers, contribute to resource mobilization for programme components; assist National Programme Manager in conducting advocacy and mass media outreach activities, and ensure wide dissemination of Programme results;	<ul style="list-style-type: none"> <li>University degree in any of the following areas: Public and Business Management, Economics, ICT;</li> <li>Proven track of at least 5 years of work experience in the related area; experience with an international organization is an asset;</li> <li>Good ability to use Information Technology as a tool and resource;</li> <li>Good ability in partnering and networking and ability to work in a team;</li> <li>Excellent interpersonal and cross cultural communication skills;</li> <li>Ability to work under pressure and meet deadlines in a result oriented environment;</li> <li>Preferably knowledge of written and spoken English, proficiency in Uzbek and Russian;</li> <li>Experience in resource mobilization</li> </ul>
77/2003	Task manager #3	Under the direct supervision of the Programme Manager and overall guidance of the National Programme Coordinator, the Task Manager will be responsible for the satisfactory achievement and implementation of the Programme Component on "Knowledge for development". He/she will plan, initiate and follow up on the research studies, documents formulation related to the national ICT strategies, policies, action plans leading towards the roll-out of access to the Internet; monitor the day-to-day implementation of the programme component and to supervise relevant staff; assist the Programme Manager in identifying partnership strategies with regard to providers of specialized expertise and possible co-financiers, contribute to resource mobilization for programme components; assist National Programme Manager in conducting advocacy and mass media outreach activities, and ensure wide dissemination of Programme results;	<ul style="list-style-type: none"> <li>University degree in any of the following areas: Public and Business Management, Economics, ICT;</li> <li>Proven track of at least 5 years' work experience in the related area; experience with an international organization is an asset;</li> <li>Good ability to use Information Technology as a tool and resource;</li> <li>Good ability in partnering and networking and ability to work in a team;</li> <li>Excellent interpersonal and cross cultural communication skills;</li> <li>Ability to work under pressure and meet deadlines in a result oriented environment;</li> <li>Preferably knowledge of written and spoken English, proficiency in Uzbek and Russian;</li> <li>Experience in resource mobilization</li> </ul>
78/2003	Task manager #4	Under the direct supervision of the Programme Manager and overall guidance of the National Programme Coordinator, the Task Manager will be responsible for the satisfactory achievement and implementation of the Programme Component on "strengthening the capacity of SMEs to use ICTs & related applications". He/she will plan, initiate and follow up on the research studies, documents formulation related to the national ICT strategies, policies, action plans leading towards the roll-out of access to the Internet; monitor the day-to-day implementation of the programme component and to supervise relevant staff; assist the Programme Manager in identifying partnership strategies with regard to providers of specialized expertise and possible co-financiers, contribute to resource mobilization for programme components; assist National Programme Manager in conducting advocacy and mass media outreach activities, and ensure wide dissemination of Programme results;	<ul style="list-style-type: none"> <li>University degree in any of the following areas: Public and Business Management, Economics, ICT;</li> <li>Proven track of at least 5 years of work experience in the related area; experience with an international organization is an asset;</li> <li>Good ability to use Information Technology as a tool and resource;</li> <li>Good ability in partnering and networking and ability to work in a team;</li> <li>Excellent interpersonal and cross cultural communication skills;</li> <li>Ability to work under pressure and meet deadlines in a result oriented environment;</li> <li>Preferably knowledge of written and spoken English, proficiency in Uzbek and Russian;</li> <li>Experience in resource mobilization</li> </ul>
79/2003	Finance clerk	Under the direct supervision of the Assistant Programme Manager, the Finance Clerk (FC) will maintain financial records and monitoring systems to record and reconcile expenditures, balances, payments and other data for day-to-day transaction and reports. He/she will advise and assist Programme staff, experts and consultants on all respects of allowances, salary advances, travel claims and other financial matters and calculates and authorized payments due for claims and services. FC will prepare detailed cost estimates and participates in budget analysis and projections as required handle all financial operations of the DDI office, make cash payments and reconcile all accounts with in required time frame.	<ul style="list-style-type: none"> <li>University degree in Business Administration and/or Finance and/or Economics</li> <li>At least one year of experience in a related area, experience with a development agency is an asset</li> <li>Fluency in English, proficiency in Russian and Uzbek</li> <li>Good interpersonal and communication skills</li> <li>Computer Literacy (MS EXEL, MS WORD)</li> <li>Ability to work under stress</li> </ul>
80/2003	Administrative/Personnel Clerk	Under the direct supervision of the Assistant Programme Manager, the Administrative/Personnel Clerk (APC) will be responsible for office logistics as well as recruitment/extension/separation of the Project core staff. He/she will assist the Assistant Programme Manager in procurement related issues. He/she will maintain, update and transmit inventory records of non-expendable equipment; APC will develop quarterly and annual budget plans for recruitment of personnel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bachelor degree;</li> <li>Practical experience;</li> <li>Fluency in English, Russian, Uzbek. Knowledge of other languages is an advantage;</li> <li>Good interpersonal and communication skills;</li> <li>Computer literacy (MS EXEL, MS WORD)</li> <li>Ability to work in time-stress conditions.</li> <li>Ability to use information and communication technology as a tool and resource.</li> </ul>
81/2003	Secretary/Translator	Under overall supervision of the Programme Manager and direct supervision of Assistant Programme Manager, the Secretary/Translator will manage telephone calls as well as incoming and outgoing correspondence. He/she will consult visitors if necessary and provide them with required information. He/she will display information on the Information Board and keep it up-dated, prepare and regularly updates DDI Weekly Meetings/Trips Schedule and informs the staff members accordingly, file all necessary forms and documents at the request of Assistant Programme Manager. He/she will keep all library materials in an appropriate order and monitors the check out ledger. He/she will undertake all interpretation/translation work required as well as provide day-to-day interpretation/translation services (English to Russian/Uzbek and vice versa) of documents of limited size. He/she will provide interpretation services to the PM, International and National Consultants, and other project staff as and when required;	<ul style="list-style-type: none"> <li>University degree linguistics or philology;</li> <li>At least 3 years of relevant working experience</li> <li>Good interpersonal and communication skills;</li> <li>Ability to operate modern office equipment &amp; computer literacy;</li> <li>Thorough knowledge of modern office procedure; basic knowledge of protocol.</li> <li>Fluency in English and Russian. Good knowledge and fluency in Uzbek is highly desirable.</li> <li>Practical experience in interpretation/translation of technical matters and documentation (experience with UNDP projects is an asset)</li> </ul>
82/2003	Guard (3 posts)	Under the supervision of the Assistant Programme Manager, a guard will maintain security of the office premises and grounds, including overnight guard duties, and report any irregularities.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Education: secondary education</li> <li>Experience in security activities;</li> <li>Good physical health and shape.</li> </ul>
83/2003	Driver	Under the direct supervision of the Programme Manager, the incumbent will drive office vehicles for the transport of authorized personnel. He/she will deliver and collect mail, documents and other items, meet official personnel at the airport and facilitates immigration and custom formalities as required. He/she will be responsible for day-to-day maintenance of the assigned vehicle, checks oil, water, battery, brakes, tires, etc., perform minor repairs and arranges for another repairs and ensures that the vehicle is kept clean; log official trips, daily mileage, gas consumption, oil changes, greasing, etc. He/she will ensure that the steps required by rules and regulations are taken in the case of involvement in accident.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Secondary education;</li> <li>Professional driving license;</li> <li>Deep knowledge of driving rules and regulations and skills in minor repair; safe driving record</li> <li>Good communications skills, client-orientation, ability to work in a team;</li> <li>Initiative, ability to work under pressure, ethics and honesty.</li> <li>Minimum five years of work experience as a driver;</li> <li>Proficiency in Uzbek, Russian and knowledge of basic English.</li> </ul>
84/2003	Cleaner/Caterer	Under the direct supervision of Assistant Programme Manager the incumbent will be responsible for keeping office premises clean and serve tea/coffee for visitors/staff members during duty hours.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ability to operate office cleaning equipment;</li> <li>At least three years of working experience;</li> <li>Friendliness, open minded</li> <li>Tidiness and diligence</li> </ul>

Applicants should fill in the UN Personal History form, which is available at the reception of the UNDP office or at [www.undp.uz](http://www.undp.uz).

Applications in sealed envelopes should be received by the Reception of UNDP Office in Uzbekistan, 4 Taras Shevchenko str., 8700029, Tashkent. The last day of submission is 17 October 2003. Applicants are requested to quote the number of vacancy announcements on the envelope.

Applications from qualified women are encouraged.

## JOB ANNOUNCEMENT # 85 / 2003

"Enhancing the National Focal Point's Response Capacity in Context of Partnership Building and Resource Mobilization for UNCCD Implementation in the Republic of Uzbekistan Initiative", seeks a qualified candidate to fill a vacant post of Secretary / Translator. The following employment conditions and terms of reference apply to the new opening.

### DUTIES AND RESPONSIBILITIES:

Under overall supervision of the National Focal Point the incumbent will perform the following duties and responsibilities:

1. Receives telephone calls to the Office, transfers them to relevant personnel, receives messages and delivers them to a relevant staff member;
2. Consults visitors if necessary and provides them with required information; keeps record of daily visitors to the office
3. Displays information on the Information Board and keeps it up-dated;
4. Prepares and regularly updates Weekly Meetings/Trips Schedule and informs the staff members accordingly;
5. Files all necessary forms and documents at the request of Supervisor;
6. Provide day-to-day interpretation/translation services (English to Russian/Uzbek and vice versa) of documents of limited size;
7. Performs other duties as required.

### QUALIFICATION REQUIREMENTS:

- University degree in linguistics or philology;
- At least 2 years of relevant working experience
- Good interpersonal and communication skills;
- Ability to operate modern office equipment & computer literacy;
- Thorough knowledge of modern office procedure;
- Basic knowledge of protocol.
- Fluency in English and Russian. Good knowledge and fluency in Uzbek is highly desirable.

Applicants should fill in the UN Personal History Form, which is available at the reception of the UNDP Office or at [www.undp.uz](http://www.undp.uz). Applications in sealed envelopes should be received by the Reception of UNDP Office in Uzbekistan, 4 Taras Shevchenko str., 700029, Tashkent, within two weeks from the date of publication of this announcement (**closing date 8 October 2003**). Applicants are requested to quote the number of vacancy announcement (see above) on the envelope. Applications from qualified women are encouraged.

## РЕАЛИЗУЮТСЯ

СО СКЛАДА В Г.ТАШКЕНТЕ  
(ЗА НАЛИЧНЫЙ РАСЧЕТ)

- ТРУБЫ ПОЛИПРОПИЛЕНОВЫЕ  
ДЛЯ ХОЛОДНОГО И ГОРЯЧЕГО  
ВОДОСНАБЖЕНИЯ  
диаметром 20 мм - 550 сумов за 1 п/метр,  
25 мм - 850 сумов за 1 п/метр и их фитинги
- ТРУБЫ КАНАЛИЗАЦИОННЫЕ  
ПОЛИВИНИЛХЛОРИДНЫЕ  
диаметром 100 мм - 3800 сумов  
за 1 п/метр и их фитинги

- СВАРОЧНЫЙ АГРЕГАТ ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ  
мощностью 1000 W - 100000 сумов

esен plastik ПРОДУКЦИЯ ФИРМЫ  
«ESEN PLASTIK» (ТУРЦИЯ)  
Минимальная гарантия срока эксплуатации - 50 лет.  
Контактные телефоны:  
132-17-14, 132-17-15, 132-17-13.  
ДЛЯ ОПТОВЫХ ПОКУПАТЕЛЕЙ - СКИДКИ

## СООБЩЕНИЕ

### О СУЩЕСТВЕННОМ ФАКТЕ ОАО РФБ «ТОШКЕНТ»

#### ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР СООБЩЕНИЯ - 15

Условия предстоящего выпуска акций  
в обращение ОАО РФБ «Тошкент»:

- а) вид и форма выпуска акций - акции простые, безналичные, именные;
  - б) количество акций выпуска - 43 440 штук;
  - в) номинальная стоимость одной акции выпуска - 1000 сумов;
  - г) общий объем выпуска (по номинальной стоимости) - 43 440 000 сумов;
- Предстоящий выпуск акций зарегистрирован Центром по координации и контролю за функционированием рынка ценных бумаг при Госкомимуществе Республики Узбекистан 12 сентября 2003 г. № РО163.
- Выпуск акций осуществляется путем капитализации нераспределенной прибыли и размещается среди акционеров.

Правление РФБ «Тошкент».



**НАРОДНЫЙ БАНК -  
БАНК ВАШЕЙ СЕМЬИ!**

ОРБИТЫ СОТРУДНИЧЕСТВА

РЕСУРСЫ САМАРКАНДСКИХ ВОЛОНТЕРОВ

Десятилетие деятельности в Узбекистане отметило Японское агентство международного сотрудничества - JICA. К этому событию была приурочена ознакомительная поездка журналистов в Самарканд - один из трех городов республики, где сейчас работают волонтеры японской организации.

Во время пути в древний город госпожа Каз Янагисава - руководитель представительства JICA в Узбекистане - провела для журналистов своеобразную викторину, на которой прозвучали такие факты и цифры: в нашей стране находится около ста японских граждан, из них около сорока - сотрудники и волонтеры JICA. Начало сотрудничеству было положено в 1992 году, когда группа стажеров была приглашена в Японию, а к нам прибыли первые эксперты. В 1999 году в Ташкенте открылся офис JICA, два года назад - узбекско-японский центр развития людских ресурсов, разместившийся в международном бизнес-центре.

Импровизированный конкурс помог вспомнить и то, что уже в пятидесятые годы послевоенная Япония начала оказывать помощь зарубежным странам. Само же агентство JICA было основано в 1974 году в качестве правительственной структуры для осуществления Программы официальной помощи развитию. Области ее реализации в нашей республике являются содействие в период перехода к рыночной экономике в развитии инфраструктуры, реформирование социального сектора, техническое сотрудничество. Последнее, основанное на обмене специалистами, направлено на развитие людских ресурсов.

Честно признать, термин «развитие людских ресурсов» малораспространен для нас. Во всяком случае участникам поездки он стал вполне понятен с того момента, когда началось знакомство с шестью молодыми девушками - волонтерами JICA. Именно развитие людских ресурсов или, как говорили еще недавно, человеческий капитал является движущей силой преобразований, в которых так нуждаются развивающиеся страны и новые независимые государства. Этой теме большей частью и был посвящен пресс-тур.

...Когда мы спросили Такае Ивасаки - волонтера JICA в Институте иностранных языков - о том, что подвигло ее приехать к самаркандским студентам, она ответила - желание преподавать японский язык. В этот день в институте состоялась торжественная церемония передачи учебников и литературы на японском языке, которые вручил ректору института посол Японии Акио Кавато.

В вузе, кстати, уже не первый год преподает старший коллега и соотечественник Такае господин Ямамото. С середины прошлого учебного года благодаря его участию японский язык преподают также в колледже туризма и бытового обслуживания. И настолько успешно, что в этом году желающих изучать язык страны Восходящего солнца стало вдвое больше.

Администрация колледжа не оста-

вила без внимания увлечение учащихся - вместо двух групп обучения языку в этом году организовано четыре. Итого пятимесячных занятий уже заметны - в нашем присутствии будущие работники туристического сервиса охотно и довольно четко формулировали на японском языке свои вопросы гостю колледжа - старшему волонтеру Арай Хатсуоки, который читал им доклад об особенностях образования в Японии.

- Мы работаем по двум грантам японского агентства и намерены продолжать сотрудничество, - поделилась директор колледжа Мохира Мирзаева. - В городе Нара, известном туристическом центре Японии, на тренинг-курсах четыре преподавателя изучали особенности международного туризма. Такого предмета раньше не было в программах колледжа. Теперь своими знаниями педагоги делятся с учащимися. Ждем двух японских специалистов, которые придут для проведения тематических семинаров в октябре.

Привезла большое количество литературы по моделированию и конструированию в колледж легкой промышленности и Маюми Какияма - специалист по моделированию и конструированию детской и женской одежды.

- И с большой пользой для нас, - рассказала директор колледжа Татьяна Ташева. - В Японии сейчас моделируют и конструируют на компьютерной технике и только потом переносят на бумагу, делают эскизы и так далее. Маюми намерена обучать современному методу наших девушек. Конечно, не сразу, поскольку для этого необходимо использовать дорогостоящие компьютерные программы, которые сейчас разрабатываются по нашей просьбе.

В колледже, надо сказать, руководство не первый год использует ресурсы международного сообщества, чтобы улучшить образовательный процесс. Четыре класса укомплектованы компьютерным оборудованием, которое поступило по линии Германского технического центра. Оказавшись свидетелем занятий, я заметила, с какой неохотой ребята и девочки выключали современную технику после учебной пары, не торопясь расставаться с классом. Так что для осуществления мечты современного дизайнера одежды - компьютерного моделирования - колледж вполне готов.

Маюми, говорят преподаватели, много работает над собой, с удовольствием изучает не только особенности преподавания, но и узбекский язык, местные традиции, за короткое время стала полноправным членом коллектива. Впрочем, похожую характеристику довелось услышать и от сотрудников многопрофильной областной детской больницы, где трудится медсестра Такеи

Чихару. Начала работу в отделении неонатологии, куда поступают новорожденные.

- Понятно, вначале у нее были определенные сложности - это и языковой барьер, и отличия в организации лечебного процесса, - делится главный врач Маматкул Азизов. - Сейчас она свободно владеет государственным языком, на котором общается с персоналом больницы, мамами и детьми. Некоторые свои навыки оказания медицинской помощи, ухода за больными детьми она передает нашим медсестрам.

На средства гранта, выделенного JICA, в больнице установлено оборудование для диагностики, ухода за «тяжелыми» детьми и различных манипуляций, включая операционные, на сумму 1 млн 700 тысяч долларов. Таким образом, больница стала наиболее оснащенной в регионе, что благотворно сказалось на качестве лечения.

- Если сравнивать показатели до и после получения гранта, результаты существенные, - отмечает главный врач. - Такой показатель, как больничная летальность, снизился в два раза. А количество обращений в больницу увеличилось в полтора раза. Это вполне объяснимо: больше обращаются туда, где есть хорошая диагностическая база, применяются новые технологии. Если раньше для диагностики ряда заболеваний мы отправляли больных в центры, в том числе и столичные, теперь число таких больных резко уменьшилось, в основном это дети, нуждающиеся в оперативном лечении пороков сердца. Остальные дети обследуются и оперируются здесь.

Благодаря наличию современной аппаратуры в больнице открыли несколько новых отделений, например, отделение детской гинекологии, где на протяжении последних трех лет проводят сложные оперативные вмешательства у девочек и подростков. Второе, не менее актуальное направление - эндокринология. Помимо многопрофильной больницы, японские гранты служат здоровью самаркандцев еще в одном медицинском учреждении - Центре охраны материнства и детства.

С Фуджитой Масами мы встретились в доме милосердия № 6. «Бу нима?» - спрашивала она ребят, показывая картинку с нероглифами в углу, обозначающими изображенные предметы. Своих маленьких подопечных Масами обучает японскому языку в увлекательной игровой форме. На родине она работала преподавателем в средней школе, а здесь, среди детей, в силу разных причин оставшихся без родительской опеки, она намерена провести два года.

Как рассказала директор дома милосердия Зухра Рахимова, в нем воспитываются 130 детей школьного возраста.

Это первый опыт приглашения волонтеров, и, судя по той любви, с какой тянутся дети к молодой и спортивной Масами, удачный. Помимо кружковых занятий по изучению японского языка, она разработала планы кружков английского языка и волейбольной секции. Сейчас она целыми днями с ребятами, живет в семье директора.

- Детский дом создан еще до войны, на территории два корпуса, один из них построен в тридцатые годы, второй - в восьмидесятые. Некоторые строения обветшали, поэтому мы подали в агентство проект гранта на капитальный ремонт спортивного зала и здания учебно-го корпуса, - завершила беседу директор.

\*\*\*  
- На сто пятьдесят стран распространяется деятельность японского агентства международного сотрудничества, на их разностороннюю поддержку затрачиваются десятки миллионов долларов. Чем руководствуется японское правительство, выделяя немалые средства для развивающихся государств? - спрашиваю г-жу Янагисава.

- На самом деле то, что вы увидели, - только малая часть работы, которая проводится в тесной связи с местным населением, - отвечает глава представительства. - Также идет очень большая работа с министерствами экономики, финансов, здравоохранения, сельского и водного хозяйства.

Что касается вашего вопроса, его мне задают нередко. В случае стран, близко расположенных к Японии, например, Юго-Восточной Азии или Китая, ответ будет простым - потому что они наши торговые партнеры. Если их экономика будет в спале, негативный процесс отразится на экономике Японии. Между Узбекистаном и Японией еще нет настоящих прочных экономических связей, но в широком смысле нашему государству выгодно иметь благополучных соседей.

Путешествие с сотрудниками агентства обновило определенный срез жизни древнего города. Вуз, детский дом, колледж туристический и легкой промышленности, больница - это составляющие социальной среды, в которой живут и строят планы на будущее самаркандцы, молодые и не очень. Они впитывают все новое, значимое, развивающее их интеллектуально и профессиональные навыки. Хочется надеяться, что и японские волонтеры увезут отсюда нечто важное и ценное, что обогатит их человеческий ресурс.

Наталья Петрачкова.  
НА СНИМКЕ: волонтер JICA Фуджита Масами в самаркандском доме милосердия № 6.

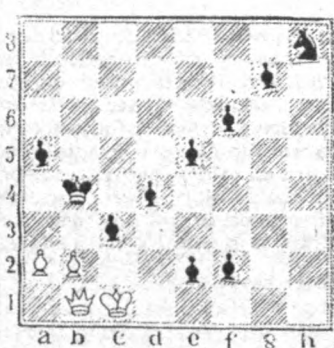
Фото Сирождидина Даниярова.



Раздел ведет мастер спорта Уллубек Эльбеков

НЕОБЫЧНЫЙ ЭТЮД

В этом этюде белые простыми ходами добиваются победы в, казалось, безнадежной для себя позиции.



1. Вc1+ КрС5 (на 1... Кр:С3 последует 2.ФВх3, а если 1... Кр:С4, то 2. ФВ3+Крd3 3.Фс2+Крd3 4.Фd2+Крf3 5.Фd3+Крe2 6.Фe2 с выигрышем 2.Сd+Крd6 (если 2... Крd4, то 3.Фв2+Крy3 4.Фd2+ с выигрышем) 3. de+Крe7 4. ef+Крf8 5. fg2+Крg8 6. Ghf+Кр:h8 7. Фв2+Крg8 8. g:e2 с выигрышем.

ЧАСЫ, ЗАПУЩЕННЫЕ ВЕК НАЗАД

До середины XIX столетия шахматные турниры проводились без лимита времени. Партия продолжалась по двадцать часов и более. Причем соперники нередко думали над отдельными ходами по 2-2,5 часа. Дело доходило до курьеза. Некоторым игрокам удавалось заснуть в ожидании хода партнера. Другие, с менее развитой защитной реакцией организма, приходили в страшное раздражение перед тем, как притвориться спящим, демонстративно апеллируя к зрителям с просьбой разбудить их, когда противник наконец сделает ход.

Делались разные попытки, чтобы контролировать обдумывание хода. Во время знаменитого Лондонского турнира 1851

года, который принято считать первым международным турниром, возле каждого столика стоял секретарь, который регистрировал ходы. Секретарь, обслуживавший матч Уильям-Маклоу, уже глубокой ночью записал: «Партия осталась неоконченной, поскольку оба противника заснули».

В 1852 году было выдвинуто предложение об использовании песочных часов. Однако они не решали проблемы, поскольку были рассчитаны всего на один ход. Все первоначальные проекты упорядочить процесс игры связывали с установлением контроля лишь на ограниченное число ходов. Что касается санкций по отношению к «нарушителям», то, по замыслу авторов проекта, они сводились к денежным штрафам. В регламенте Парижского международного турнира 1867 года был пункт, который гласил, что «игрок, не успевающий сделать положенные десять ходов в час, должен выплачивать турнирному комитету по пять франков за каждые пятнадцать минут просроченного времени».

Случилось так, что «рекордсменом» по части штрафов оказался... победитель турнира, венгерский мастер Игнаций Колиш, преуспевающий биржевик. Он не счел нужным ограничивать себя во времени на обдумывание, и хотя Колиш входил в элиту сильнейших шахматистов мира, пошли разговоры, что при таком подходе к решению проблемы побеждать в турнире будут самые богатые, а не самые сильные.

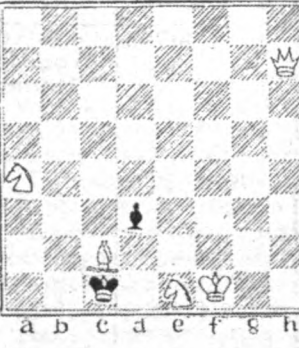
Новое правило - за просрочку засчитывать поражение - применяли не слишком строго, и судьи не препятствовали игрокам по взаимной договоренности уклоняться от установленной системы контроля времени.

Турнир 1870 года в Валенсии был первым, когда участники с этим не соглашались. В 1882 году на Венском международном турнире Д.Мэзон в партии с Т.Бердом просрочил время в выигрышной для себя позиции. Его партнер тотчас уведомил арбитра, что не считает возможным получить очко «столь недостойным способом, а потому... сделает партию». Но судьи были непреклонны и засчитали победу Берду. Тогда Берд направил в

орган комитет послание, в котором выразил решительный протест против засчитанной ему победы.

В 1883 году англичанин Б.Уилсон, большой поклонник шахмат, сконструировал особые часы с двумя циферблатами, которые в тот же год были установлены на шахматных столиках участников крупного международного турнира в Лондоне. Оба циферблата снабжены «флажком». У кого упал «флажок», тот просрочил время, ему засчитывается поражение.

В ЧАСЫ ДОСУГА ЗАДАЧА



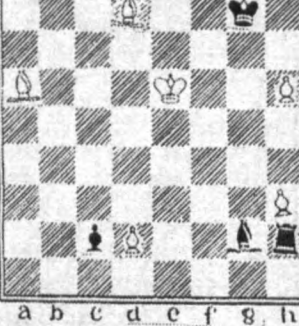
Мат в два хода.

ЗАДАЧА



Мат в три хода.

ЭТЮД



Белые начинают и делают ничью.

Ждем ваших решений.

ВЕРНИСАЖ КОРЕЙСКИХ МАСТЕРОВ

Завершились Дни Республики Корея в нашей стране. В Центральном выставочном зале Академии художеств Узбекистана в эти дни прошла выставка произведений мастеров кисти, резки, керамики, дизайнеров одежды и кружевиц. Вернисаж предвзрел интересную экспозицию средневековых и этнографических орудий труда, предметов быта и традиционной одежды корейского народа.

Проведение Дней корейской культуры в Узбекистане стало хорошей традицией. И это еще один важный шаг на пути углубления двустороннего сотрудничества. Высокую оценку получили ежегодные художественные выставки и другие мероприятия в области искусства, активно проводимые узбекскими и корейскими художниками.

Примечательно, что творчество корейских художников-узбекистанцев стало неотъемлемой частью культуры нашего многонационального государства. Они вносят значительный вклад в развитие искусства Узбекистана. Шелк, линон, керамика, фарфор, лаки и многие другие изделия широко известны в стране и за рубежом.

Сергей Савчук-Курбанов.



СТРОИТСЯ ШКОЛА ДЛЯ... СОБАК

Близится к полному завершению строительство кинологогического центра в Сурхандарьинской области.

Его сооружение было начато три года назад на шести гектарах массива Каттакум, что в Термезском районе. За короткий в общем-то срок в песках выросли три просторных корпуса, рассчитанные на содержание 96 служебных собак (а содержатся здесь среднеазиатские овчарки), помещения для приготовления пищи, зооветеринарные пункты. И еще полигон с полосой препятствий, чтобы обучать четвероногих друзей.

Однако это лишь первая ступень собачьего «образования»: самые здоровые и породистые, показавшие себя способными учениками, пройдут доукомплектование в специальной школе в Ташкенте. В программе - несение таможенной, милиционной и пограничной служб. Будут они выходить и на патрулирование - дороги, дозорных троп на южных рубежах государства.

Екубжон Норбёв.  
НА СНИМКЕ: кинологи за работой.  
Фото Одила Пириева.  
Сурхандарьинская область.

ПРОГНОЗ ПОГОДЫ НА 25-26 СЕНТЯБРЯ

По территории республики преобладание небольшой облачности, без осадков. Ветер восточный, 7-12 м/сек. Температура ночью - 6-11; по северу - 3-8, днем - 20-25; по югу ночью - 8-13, днем - 24-29.

В Ташкенте небольшая облачность, без осадков. Ветер восточный, 7-12 м/сек. Температура ночью - 6-11; днем - 20-25.  
Главгидромет.

СТАДИОН



НЕ ИГРАМИ ЕДИНЫМИ

Новый президент Азиатской федерации тенниса Сальвадор Андраде (Филиппины) поздравил участников континентального чемпионата с отличной организацией соревнований в Ташкенте. Об этом он заявил на торжественной церемонии азиатского первенства, награды которого приехали оспиривать теннисисты из 18 стран.

В столицу Узбекистана прибыли и представители Совета директоров одиннадцати теннисных федераций Азии. В ходе чемпионата они обсудят план работы на следующий сезон, рассмотрят текущие вопросы, связанные с новыми изменениями после майского конгресса, на котором были избраны ряд других членов в Азиатскую федерацию тенниса. Кстати, один из немногих, кто остался в руководящих органах этой континентальной спортивной организации, - наш земляк, мэр Ташкента Руслан Шабдурахманов, который вновь переизбран вице-президентом АФТ.

Если продолжить перечень мероприятий, происходящих

то изрядно заставила поволноваться наша юная звездочка Ивана Исроилова. В стартовой встрече с Анжитой Бхамбри из Индии она бездарно уступила первый сет - 1:6. И во втором стала делать ошибки, отдала свою подачу - 0:2. Скептики посчитали, что Исроилова проиграет. Но женский теннис порой непредсказуем. Ташкентку словно подменили. В двух последних сетах она уступила только два гейма, продемонстрировав все лучшее, на что способна: 6:3, 6:1. Во втором круге ей предстоит встреча с более опытной теннисисткой из Южной Кореи - восьмой сеянной Юн-Енг Чои. Расслабляться нельзя: прошлогодней финалистки.

Не менее трудное испытание предстоит еще одной нашей землячке - Элине Арутюнян. На втором этапе чемпионата она должна будет сразиться с сельской ракеткой - Чен-Вей Чан из Южной Кореи. И, наконец,

КОНЦЕРТ С УЧАСТИЕМ МОЛОДЫХ ТАЛАНТОВ

ТАШКЕНТ. (Корр. УзА Н.Усмонова). Стало доброй традицией проводить концерты с участием молодых талантов республики. В Государственной консерватории Узбекистана

на прошел большой концерт инструментальной музыки. Он был организован совместно с Министерством по делам культуры и Союзом композиторов Узбекистана.

На концерте выступали музыканты, завоевавшие призовые места не только на республиканских, но и на международных конкурсах и фестивалях.

Индекс 178, Главный редактор Б.М. Хасанов, Наш адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матвуллылар, 93, Телефон редакции: 233-19-20, Адрес в интернете: http://pravdavostok.uz, РЕКЛАМА, ОБЪЯВЛЕНИЯ: Отдел рекламы «Правды Востока» Тел.: 133-70-98, 136-57-12, копия 439, тел./факс (371) 133-70-98, Редакция не несет ответственности за достоверность содержания рекламных материалов, Выходит 5 раз в неделю. Газета зарегистрирована в Госкомпечати Республики Узбекистан. Инфо-РЕКЛАМА в ООО «РЕКЛАМА» Способ печати - офсетный, формат А-2, объем 2 п.л. Время подписки: 21.20